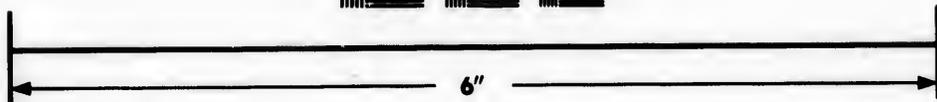
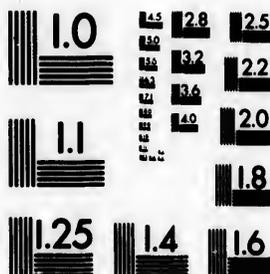


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5 1.8
2.0 2.2
2.5 2.8
3.2 3.6

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

1.5 1.8
2.0 2.2
2.5 2.8
3.2 3.6

© 1985

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscuries par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
			✓								

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

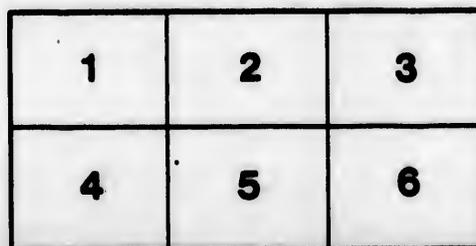
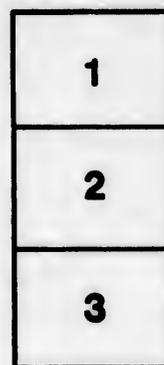
Législature du Québec
Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Législature du Québec
Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

ails
du
difier
une
page

rata
o

elure.
à

32X

SOCIÉTÉ COMPATISSANTE

DES

DAMES DE QUEBEC;

SOUS LA PROTECTION

DE LA

Très Honorable la Comtesse de D'Anjou.

Instituée le 6^e Janvier 1821.

QUEBEC :

Imprimé par T. CARY, Jun. & Co.

Halle des Franc-Maçons.

1821.

Cat

D
au
he
re
en
d'
vr
to
no
on
ell
qu
dé
les
vé
ar
les

qu
ga
son
he
ob
dé
de
lan
éta
cst

'La Trésorière de la SOCIÉTÉ COMPATISSANTE des Dames, en soumettant le premier Compte annuel aux Souscriptrices, est requise par la Comtesse DALHOUSIE, Patronne de cette Institution, de leur faire remarquer la somme peu considérable (lorsque l'objet en est considéré) qui a été dépensée dans le cours d'une année pour le soulagement des Femmes pauvres au nombre de soixante-et-six ; lesquelles ont toutes exprimé les sentimens de la plus vive reconnaissance pour les secours et les douceurs qu'elles ont retirés de l'assistance qui leur a été donnée, et elles ont aussi exprimé qu'elles étoient convaincues que sans ces secours elles auroient eu à souffrir considérablement, et que dans plusieurs cas, plusieurs d'elles seroient probablement périées ; car elles étoient privées non seulement de toute douceur, mais même des articles nécessaires à la vie, et sans les moyens de se les procurer.

On espère avec confiance que ce simple exposé, qui peut être confirmé par toutes les Directrices, engagera chacun qui s'intéresse au soulagement des personnes qui se trouvent dans ces circonstances malheureuses, par lesquelles elles deviennent de vrais objets de cette charité (circonstances d'autant plus déplorables par la rigueur de l'hiver) à venir en avant de nouveau au soutien de l'institution, en renouvelant sa souscription, afin de mettre par là la Société en état de continuer ses travaux pour le soulagement de cette classe de personnes souffrantes.

D'après la quantité de linge, &c. d'enfans dans les mains de la Trésorière, il est presque évident qu'il n'y aura pas besoin de s'en procurer d'autres pour l'année qui commence, mais comme l'on pourroit encore ajouter d'autres secours, si les fonds étoient augmentés (et comme l'on ne se propose pas de s'adresser cette année aux Messieurs pour des Donations, quoique la plus grande proportion des fonds de l'année dernière provienne de leur libéralité) on propose humblement qu'une somme de cinq chelins, soit ajoutée à la souscription, au lieu de l'habillement ou du trousseau que chaque Souscriptrice fournissoit l'année dernière.

La Trésorière a le plaisir de pouvoir dire qu'il n'y aura aucunement besoin de se procurer de nouvelles provisions pour le quartier prochain.

SARAH MONTIZAMBERT,
Trésorière.

La Société Compatissante des Dames en compte courant avec SARAH MONTIZAMBERT, (trésorière.)

Doit

1820.—Pour argent payé à P. Langlois,			
pour provisions,	£29	3	4½
— à Jno. Anderson pour			
bœuf,	7	7	3
— compte pour pain,	2	11	9½
— à B. Martin pour ses			
services comme messenger			
et transport de provisions,	3	13	0
	<hr/>		
	£42	15	5

1820.	<i>Total de ci-contre . .</i>	£42	15	5
Pour argent payé à J. Phillips, pour	cinq coffres de bois, avec			
	serrures et pentures, Mr. P.			
	ayant fourni le bois gratis,	2	18	2
—	pour peinture pour do.	0	6	1½
—	draps, têtes d'oreillers,			
	robes de chambre, bonnets			
	&c. pour l'usage des fem-			
	mes secourues,	19	4	9½
—	pour façon et fil pour do.	3	13	6
—	à R. et A. Haddan,			
	pour baudets, &c.	5	0	0
—	à Campbell & Co. pour			
	boîtes de fer blanc pour			
	provisions,	5	4	0
—	à Thos. Cary, pour			
	papier à enveloppe, im-			
	primés, &c.	1	18	4
—	pour médecines pour			
	les femmes,	1	15	0
—	aux matrones, pour six			
	mois de service chaque,	7	0	0
—	pour bois, secours mé-			
	dicaux et autres dépenses			
	pour les Femmes secourues			
	par la Société jusqu'à ce			
	jour,	19	14	9
1821—Janv. 6—entre les mains de la	Trésorière,	80	15	2
		<hr/>		
		£190	5	3

1821

Avoir.

Janv. 6. Par montant de Souscriptions
et Donations reçues jusqu'à
ce jour,

£190 5 3

Sauf erreurs ou omissions,
Québec, 6ème. Janvier, 1821.

ETAT du Linge pour les Enfants, reçu par la Trésorière de la Société Compatissante des Dames.

	Robes.	Chemises.	Langes.	Bonnets.	Bonnets de dessous.	Jupons.	Bandes.	Serviettes.	Corsets de flanelle.
Total reçu	179	225	228	224	54	21	116	324	55
Livré aux matrones	80	80	80	88	33	0	64	204	38
Donné par ordre	16	16	16	16	0	0	4	0	12
Reste entre mains	83	129	132	128	21	21	48	120	5

SARAH MONTIZAMBERT,

Québec, 6e Janvier 1821,

Trésorière.

LISTE DES SOUSCRIPTRICES POUR L'ANNEE 1820

Madme. Allison,	Madme. Bouchette,	Madme. Clouet,
C. Alwyn,	Bell,	Côté,
Anderson,	Baby,	Christie,
Allsopp,	Bélanger,	Coles,
Demille. Atkin,	Madme. Cuthbert,	Campbell, senr.
Madme. Bowen,	Cochran,	A. Campbell,
Bélanger,	Cowan,	J. Campbell,
Bélanger.	Carron,	Jos. Cary,
Boyd,	Coulson,	Thos. Cary, jun.
Brôwn,	Cockburn,	Demilles. M. Cary,
Blumhart,	Cairnes,	Eliz. Cary,
Demille. Brydon,		

- Demille. Campbell,
Coffin,
Madme. Durnford,
Duchesnay, sen.
N. Duchesnay,
C. Duchesnay,
Deblois,
Duval,
Douglass,
Doucet, senr.
De Léry,
Dorion,
Demilles Durnford,
Duchesnay,
Dupré,
D'Estimauville,
Madme. Eastoff,
Fletcher.
Freer,
Frobisher,
Fowler,
Ferguson,
Feilder,
Furneauz,
Finch,
Demilles. Finlay,
Freer,
Madme. Gray, senr.
Green,
W. Green,
Gaspé, senr.
Gaspé, junr.
Goff,
Madme. Germain,
Goudie,
Guins,
Grout,
Demilles. Green,
George,
Hon. Made Harvey,
Hale,
Holmes,
Hoogs,
Hamel,
Hackett,
Hathwell,
Hornsby;
- Madme. Huot,
Henderson,
Demilles. Huddan,
Harvey,
Hale,
Madme. Horan,
Madme. Kerr,
King,
Demilles. Kerr,
M. Kerr,
Madme. Lemoine,
H. B. Lindsay,
Lees,
Langlois,
Langevin,
Le Blond, senr.
J. Le Blond,
Jas. Le Blond,
Laterrière,
Lloyd,
La Vallée,
Lambly,
Demilles.
A. Lanaudière,
M. A. Lanaudière,
O. Lanaudière,
M. Lanaudière,
Madme. Mountain,
D. Mountain,
Monro.
G. Mountain,
Miller,
M'Nider,
M'Bean,
M'Cancc,
Mills,
Morrison,
M'Cambridge,
Munn,
M'Gregor,
Montizambert,
Demilles.
E. Mountain,
C. Mountain,
M. Mountain,
M. A. Mountain,
- Demille. Munn,
C. Munn,
Monk,
Morrogh,
Madme. Northgraves,
Newton,
Napier,
Mdame. Oliva,
O'Hara,
Mdame. Perceval,
Perrault, senr.
Patterson,
Provan,
Pemberton,
Painchaud,
Poffer,
Platé,
Phillips,
Panet, senr.
Parent,
Demilles Pothier,
Plessis,
Madme. Paiuter,
Papps,
Plamondon,
N. Perrault,
Madme. Robertson,
Ryland,
Ready,
D. Ross, senr.
J. Ross,
Roi,
Demille. Robertson,
Madme. Scott,
W. F. Scott,
Smith,
Sewell.
Symes,
Shekleton,
Stilson,
Shephard, senr.
P. Sheppard,
Sheppard, (W.)
Sheppard,
Stilling,
Stewart,

Madme. Sturch, Sutherland, Demlles. Saxton, Scott, D. Stewart, Madme. Taylor, Demlles. Taylor, F. Taylor, Madme, Torrance,	Madme. Thomson, Taylor, Demlles. Taylor, G. Thomson, Madme. Tremain, Tessier, Madme. Van Cortlandt, Vanfelson, senr.	Madme. Vanfelson, junr. Madme. Wyse. J. Wilson, Wilson, Thos. White, Demlles. Williams, Walker, Madme. Wartele.
--	--	--

◆◆◆◆◆

*LISTE des femmes secourues par les Dames de
la Société Compatissante de Québec, depuis Janvier,
1820 jusqu'à Janvier, 1821.*

Noms. Par qui recommandé.

Madme. Dunn—*Revd. Dr. Mountain,*
Sarah Edger—*Revd. J. L. Mills,*
Dupéré—*Mr. Signay, Prêtre,*
Marguerite M^cLellan—*Revd. J. L. Mills,*
Catherine Fulton—*Mr. Montizambert,*
Sarah Kilpatrick—*Mr. Tremain,*
Thibodeau—*Mr. Signay, Prêtre,*
Elizabeth M^cKay—*Revd. Dr. Mountain,*
Susan Delany—*Revd. Dr. Mountain,*
Bossue dit Lionnois—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Jane Ludlow—*La Dame Presidente,*
Marie Smith—*Madme. Bowen, et Madme. Frobisher,*
Marie Louise Paguiz—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Darveau—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
Françoise le Mieux—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Baron—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Angélique Freser—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Elizabet Anderson—*Revd. Dr. Mountain,*
Marie Diminy—*Mr. Lambly,*
Marie Smith—*Revd. Dr. Mountain,*
Marie Sprowle—*Mrs. Monro,*
Julie Irving—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
I. Lapointe—*Madme. Planté,*
Pierre Sylvain—*Madme Gauvreau,*
Gabriel Belouin—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Ambroise Veillieux—*Mr. Dufréne,*
J. B. Lefévre—*Mr. Daulé, Prêtre,*

Madme. Joseph Maure—*Madme. Dorion,*
 Ann Grant—*Madme. Desbarats,*
 Ann Mines—*Revd. Dr. Mountain,*
 E. McKennon—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Pierre Forestier—*Mr. Signay, Prêtre,*
 M. B. Smith—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 François Brisbois—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Marguerite Walker—*Revd. Dr. Mountain,*
 H. Rooke—*Revd. J. L. Mills,*
 J. B. Belouin—*Mr. Daulé, Prêtre,*
 Louis Villeneuve—*Mr. Signay, Prêtre,*
 Marie Campbell—*Revd. Dr. Mountain,*
 Clement Arcan—*Mr. Hudon, Prêtre,*
 Marie Caulfield—*Mr. Freer,*
 Catherine McCrounie—*Mr. Coulson, et Mr. Sturch,*
 Augustin Girard—*Mr. Lefèvre, Prêtre,*
 Jérimi Mathée—*Mr. Daulé, Prêtre,*
 Jane Cotter—*Mr. Robertson,*
 Bridget Harley—*Mr. Henderson, et Mr. Papps,*
 A. Caneau—*Mr. Hudon, Prêtre,*
 J. McIntyre—*M. Dufréne, Prêtre,*
 Catherine Williams—*Revd. Dr. Mountain,*
 Louise Dufréne—*Madme. Langlois,*
 Bridget Kean—*Revd. J. L. Mills,*
 John Boyle—*Revd. J. L. Mills,*
 Catherine Morisson—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Marie Comtes—*Revd. J. L. Mills,*
 R. Haly—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 J. McKennon—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Letarte—*Madme. Montizambert,*
 J. Martel—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 J. Boston—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Marguerite McRory—*Mr. Dufréne, Prêtre,*
 Barbara Salig—*Revd. J. L. Mills,*
 J. Giroux—*Mr. Signay, Prêtre,*
 Françoise Dupile—*Madme. Leblond, et Madme. Pin-*
[guet,
 Le Monde—*Madme. Christie,*

REGLEMENS

De la Société Computissante des Dames de Québec, établie pour le soulagement de pauvres Femmes mariées, en couche—pour 1821.

I. La Société consistera d'une Patronne, une Dame Présidente, et douze Directrices, une Secrétaire, Trésorière, et des Garde-magazins. Six des Directrices seront Dames Canadiennes, et six Anglaises; dont une de chaque prendra l'office de Directrice agissante, le premier Mardi de chaque second Mois. Une assemblée générale des Directrices se tiendra tous les trois mois, et un comité consistant de cinq, (dont Madame la Présidente sera une) s'assemblera le premier Mardi de chaque Mois.

II. Personne ne profitera du secours de cette Société, sans une recommandation à la Directrice agissante, signée de deux abonnées, ou un certificat d'un Messire du Clergé résident, de l'Eglise Protestante ou Catholique.

III. Les hardes et articles de nourriture seront délivrées par la Garde-magazin, en recevant un *ticket* de la Directrice agissante, et les hardes seront renvoyées en trente jours, complètes et bien lavées, de quoi la Garde-magazin donnera un certificat, aussi à la discrétion de la Directrice agissante, la pauvre femme recevra le don d'un écu, ou un trousseau d'enfant. Si les articles ne sont pas renvoyés à tems, ou s'ils ne sont pas bien conditionnés, le don sera retenu, ainsi que tout autre soulagement. L'allouance consistera de

Une demi-livre de Thé,
 Une livre de Farine d'Avoine,
 Une livre de Riz ou Orge,
 Deux livres de Sucre,
 Six livres de Bœuf,
 Deux Pains,
 Deux livres de Savon,
 Trois Trousseaux d'enfant,
 Deux Changemens de linge pour la Femme.
 Médecine, Vin, Muscade, Bois et Fournitures
 de Lit, à la discrétion de la Directrice agissante.

IV. Le secours d'un Médecin sera donné en tous cas de besoin.

V. La Secrétaire entrera dans un livre une liste des personnes soulagées, par qui elles ont été recommandées, le rapport de la Directrice agissante, et les procédés du Comité. Toutes résolutions passées à une assemblée, seront lues aux Directrices avant le cloz de l'assemblée. Aucunes règles permanentes ne seront faites qu'aux assemblées de trois mois.

VI. La Trésorière produira ses livres au Comité le premier Mardi de chaque mois; elle fera tous les achats nécessaires par ordre de la Secrétaire, et les rapportera ensuite.

VII. Il sera du devoir des visiteuses d'exiger des personnes soulagées, qui ont des enfans d'un âge convenable, de les envoyer à leurs Eglises respectives les Dimanches, et si elles sont en état, régulièrement à l'école. Du consentement de leurs parens, les enfans seront vaccinés.

viii. Toute proposition à faire sera envoyée par écrit, à Madame la Présidente, le jour avant l'assemblée de trois mois, quand elle sera discutée, et si elle passe, elle sera immédiatement entrée dans le livre.

IX. Une assemblée de toutes les abonnées sera tenue tous les ans, le 6me. de Janvier, quand les rapports des Trésorière et Secrétaire seront soumis et ensuite publiés, avec une liste des abonnées.

Directrices, &c. nommées pour 1821.

PATRONNE,
La Très Honorable la Comtesse DALHOUSIE.

PRESIDENTE,
Madame Mountain.

DIRECTRICES,

Madme. Hale,
G. Mountain,
Mills,
Smith,
Montizambert,
Paterson,
Jos. Cary,
Eason,

Madme. Duchesnay,
Vanfelson,
Plamondon,
Le Blond,
Germain,
Desharats,
Christie,
Wedley.

Trésorière, Madme. Montizambert.
Secrétaire, Mlle. E. Mountain.

